

Últimas noticias de Alcaldes por la Paz (septiembre 2017) No.93

Estimadas ciudades miembro y simpatizantes de Alcaldes por la Paz,

Gracias por su apoyo constante.

A continuación encontrará noticias relacionadas con nuestras actividades más recientes.

Si su ciudad tiene alguna noticia que desea compartir con otras ciudades, por favor ¡contáctenos!

Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz al 1 de septiembre de 2017

7,439 ciudades en 162 países y regiones con 22 nuevos miembros

<Índice>

- Carta de protesta contra pruebas nucleares conducida por la RPDC
- Intercambio de Jóvenes de Alcaldes por la Paz celebrado en Hiroshima 2017
- Se realizará el Foro sobre Solidaridad y Paz en el Mediterráneo en Tarragona, España (18 y 19 de octubre de 2017)
- Actividades regionales
- Actividades de las ciudades miembro
- "Noticias de Paz de Hiroshima" (Contribución del Centro de Medios de Paz de Hiroshima)
- Solicitud para promover diversas medidas basadas en el nuevo plan de acción (2017-2020)
- Promoción de la campaña de peticiones basada en el nuevo plan de acción (2017-2020)
- Sistema de Información de Alcaldes por la Paz
- Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2017
- Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz –7,439 ciudades en 162 países y regiones

Por favor, también revise nuestro sitio web y Facebook:

Sitio: <http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Facebook: <https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

Apreciaríamos si le diera 'like' a nuestra página de Facebook para difundir nuestra misión

■ Carta de protesta contra pruebas nucleares conducida por la RPDC

[3 de septiembre de 2017]

Se anunció que la República Popular Democrática de Corea (RPDC) realizó una prueba nuclear por sexta vez el 3 de septiembre.

En respuesta a este acto imprudente que va en contra de los deseos de la comunidad internacional, Alcaldes por la Paz envió una carta de protesta al presidente Kim Jong-Un de la Comisión de Asuntos Estatales de la República Popular Democrática de Corea. La carta exige que el país "abandone de inmediato todas las armas nucleares y sus programas de desarrollo, y se comprometa con los esfuerzos diplomáticos de buena fe, a través del diálogo y la colaboración con la comunidad internacional".

▼ Carta de protesta sobre el sitio web de Alcaldes por la Paz:

http://www.mayorsforpeace.org/english/statement/protest/data/170903_protest_en.pdf

■ Intercambio de Jóvenes de Alcaldes por la Paz celebrado en Hiroshima 2017

Este verano, Alcaldes por la Paz invitó a jóvenes seleccionados de varias ciudades miembro a Hiroshima a

participar en su Programa de Intercambio de Jóvenes por la Paz. El programa tiene como objetivo apoyar a los jóvenes de sus ciudades miembro a participar en los programas de la ciudad de Hiroshima para compartir los legados del hibakusha, discutir su mensaje de paz y promover conexiones y amistades con participantes de todo el mundo.

<HIROSHIMA y PAZ>

Nueve jóvenes representantes de nueve ciudades miembro de todo el mundo asistieron a un curso intensivo de verano de la Universidad de Hiroshima llamado "Hiroshima y la paz", en el que estudiantes de todo el mundo estudiaron y discutieron sobre temas de paz del 1 al 9 de agosto. Además asistieron al programa de Alcaldes por la Paz, en el que intercambiaron opiniones sobre sus futuras actividades de paz.

▼ Publicar en la página de Alcaldes por la Paz en Facebook acerca del programa "HIROSHIMA y LA PAZ":

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/1781667648760627>

<La Conferencia Internacional de Jóvenes por la Paz en el Futuro, Hiroshima 2017>

Seis jóvenes representantes de seis ciudades miembro de todo el mundo asistieron a "La Conferencia Internacional de Jóvenes por la Paz en el Futuro, Hiroshima 2017", una conferencia de jóvenes organizada por la Junta Municipal de Educación de Hiroshima. El 11 de agosto, los participantes se unieron al programa Alcaldes por la Paz, donde escucharon una conferencia de Randy Rydell, Asesor Ejecutivo de Alcaldes por la Paz, y presentaron presentaciones sobre las actividades de paz de cada ciudad.

▼ Publicar en la página de Alcaldes por la Paz en Facebook sobre el programa Alcaldes por la Paz de la AIFF 2017:

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/1783405035253555>

■ Se realizará el Foro sobre Solidaridad y Paz en el Mediterráneo en Tarragona, España (18 y 19 de octubre de 2017)

<Informe de Cataluña, España>

La ciudad de Tarragona (cerca de Barcelona, España) acogerá un foro los días 18 y 19 de octubre de este año, en colaboración con el Instituto Europeo del Mediterráneo (IEMed) y la sección catalana de Alcaldes por la Paz, en el marco del XVIII Mediterranean Games que tendrá lugar en Tarragona del 22 de junio al 1 de julio de 2018.

El objetivo de este foro es que los alcaldes de todo el mundo puedan reunirse con referentes de la sociedad civil, organizaciones internacionales y líderes de la paz, abriendo un proceso de debate y reflexión sobre el drama mediterráneo de hoy, la necesidad de convertirse en un espacio para la solidaridad, la cooperación y la igualdad y cómo el movimiento olímpico, vector de la paz y el diálogo entre las culturas podrían contribuir a mejorar esta situación.

Coincidiendo con este foro, se celebrará una reunión de Alcaldes por la Paz el 18 de octubre en la Sala Plenaria del Ayuntamiento de Tarragona. La reunión estará abierta a todas las ciudades miembro de la red. Yasuyoshi Komizo, Secretario General de Alcaldes por la Paz, visitará Tarragona para asistir al Foro y a la reunión de Alcaldes por la Paz.

El registro para participar está abierto. Se le pide a cualquiera que quiera asistir hacer un registro.

▼ La página de registro del foro en el sitio web del IEMed:

<http://www.iemed.org/forumtarragona2017>

▼ Programa del foro:

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activity/data/2017/Draft_programme_forum_Tarragona_EN.pdf

■ Actividades regionales

<Región de Japón>

* **Presentación de una carta rogatoria al Gobierno japonés**

El 23 de agosto, el alcalde de Nagasaki, el vicepresidente de Alcaldes por la Paz y Sugiura, director de la Oficina de Enlace de Tokio de la ciudad de Hiroshima, en representación del alcalde de Hiroshima, se reunieron con el ministro de Relaciones Exteriores, Kono, para la promoción de acciones hacia la abolición de las armas nucleares, que se había acordado en la VII Reunión de Ciudades Miembro de Japón realizada en la ciudad de Nagasaki el 9 de agosto.

▼ Informe completo sobre el sitio web de Alcaldes por la Paz:

http://www.mayorsforpeace.org/english/statement/openletter/170823_requestletter.html

■ Actividades de las ciudades miembro

<Manchester, Reino Unido>

* **Manchester recibirá una plántula "Survivor" del Museo Memorial 9/11**

Una semilla de un árbol que sobrevivió al ataque del 11 de septiembre en el World Trade Center en Estados Unidos en 2001 será plantada en Manchester como una forma de mostrar apoyo tras el ataque terrorista del 22 de mayo.

▼ Comunicado de prensa en el sitio web del Ayuntamiento de Manchester:

http://www.manchester.gov.uk/news/article/7770/manchester_to_receive_a_survivor_seedling_from_911_memorial_andamp_museum

En 2014, el Ayuntamiento de Manchester recibió de Hiroshima una serie de semillas de árbol ginkgo procedentes de un árbol expuesto al bombardeo atómico en Hiroshima el 6 de agosto de 1945. Desde entonces, Manchester ha estado promoviendo el "Proyecto G", un proyecto educativo local enfocado alrededor de la historia del árbol del ginkgo.

<Informe de Sean Morris, Secretario de la Región de Alcaldes por la Paz de Reino Unido e Irlanda>

<Cuatro ciudades miembro en Noruega>

* **Plantación de semillas de segunda generación de un árbol de ginkgo bombardeado**

En agosto y septiembre de este año, cuatro ciudades miembro de Noruega plantaron semillas de ginkgo cuyo árbol madre fue expuesto al bombardeo atómico en Hiroshima en agosto de 1945.

En 2014, la Ciudad de Frogn, ciudad vicepresidenta de Alcaldes por la Paz, recibió semillas de un ginkgo bombardeado de la Secretaría de Alcaldes por la Paz en Hiroshima y los entregó a la Universidad Noruega de Ciencias de la Vida. Se temía que el ginkgo biloba no creciera en el frío clima noruego, pero una serie de semillas brotaron, y después de tres años de buen cuidado, cuatro de las semillas crecieron lo suficiente como para plantarse en cuatro ciudades costeras de Noruega: Halden, Kvinesdal, Larvik y Frogn.

▼ Fotos e información completa en el sitio web de Alcaldes por la Paz:

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activity/170913_Norway_planting.html

<Langen, Alemania>

* **Realización de la Exposición "Hibakusha Worldwide" y presentación de semillas de un árbol bombardeado**

La ciudad de Langen, ciudad miembro desde 2010, organizó una exposición de carteles "Hibakusha Worldwide" creada por IPPNW Alemania en su Ayuntamiento del 31 de julio al 10 de agosto. La exposición terminó con gran éxito, recibiendo más de 250 visitantes.

En la inauguración de la exposición, el alcalde de Langen habló sobre la importancia de la paz mundial y el desarme nuclear y presentó tres instalaciones en Langen que tienen las semillas de un ginkgo. Las tres instalaciones: la Fundación House of Hesse, el Ginkgo-Haus Langen y el Fruit and Garden Club de Langen se ocuparán de las semillas hasta que crezcan lo suficientemente grandes como para plantarse en los terrenos. Cuando las plántulas sean lo suficientemente grandes, se plantarán en parques y otros lugares para transmitir el mensaje de paz a los ciudadanos de Langen.

▼ Informe completo y una foto en el sitio web de Alcaldes por la Paz:

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activity/170913_activity_Langen.html

▼ Comunicado de prensa en el sitio web de la ciudad de Langen (en alemán):

<https://www.langen.de/de/aktuelles-aus-dem-rathaus/friedenssymbole-in-besten-haenden.html>

<< ENVÍENOS INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES DE PAZ DE SU CIUDAD >>

¡Por favor, ayúdenos a informarle a los demás lo que está haciendo! Podemos crear un enlace al sitio web de su ciudad o al sitio web de su evento de paz para anunciarlo. Por favor envíenos información incluyendo la fecha, lugar, organizadores y una descripción del evento. Esperamos recibir información de su ciudad.

▼ Por favor envíe un informe sobre su evento a la Secretaría de Alcaldes por la Paz:

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

▼ Lista de eventos de paz basados en los del Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (al 10 de septiembre):

http://www.mayorsforpeace.org/english/images/news/new_list/2017_List_of_Activities_en.pdf

■ "Noticias de Paz de Hiroshima" (Contribución del Centro de Medios de Paz de Hiroshima)

Lamentablemente, ha fallecido dos valiosos sobrevivientes de la bomba atómica que desempeñaron papeles importantes en transmitir las voces de la gente en la ciudad de Nagasaki.

Sumiteru Taniguchi era conocido por ser el niño en una película realizada por fuerzas estadounidenses después de los bombardeos: su espalda estaba muy quemada por los rayos de calor de la bomba atómica arrojada sobre Nagasaki y su piel estaba muy roja, con el rostro contorsionado de dolor. Se vio obligado a pasar un año y nueve meses acostado boca abajo debido a estas quemaduras terribles. Cuando en 1970 se descubrió el material que filmó el ejército estadounidense en 1945 y se le nombró "El chico de espalda roja brillante", Taniguchi decidió, como la misión de alguien que sobrevivió al bombardeo atómico, hablar sobre el horror de estos ataques y las dificultades que los sobrevivientes habían soportado. Impulsado por su propia experiencia con la bomba atómica, en la ceremonia conmemorativa de la paz en 2015, año en que se conmemoró el 70 aniversario del atentado de Nagasaki, Taniguchi declaró en su Compromiso con la Paz que "como testigo vivo de la guerra y la devastación forjado por el bombardeo atómico, prometo ante todos ustedes que desean la paz que continuaré diciendo al mundo lo que realmente sucedió, mientras viva". Estas son palabras verdaderamente poderosas.

Hideo Tsuchiyama falleció poco después que Taniguchi. En el momento del bombardeo de Nagasaki, Tsuchiyama era un estudiante de medicina. Ese día estaba lejos de la ciudad, pero fue expuesto a la radiación de la bomba cuando regresó al día siguiente. Encontró que los cuatro miembros de la familia de su hermano habían sido asesinados. Mientras se dedicaba a la investigación en la Universidad de Nagasaki, apoyó la ciudad bombardeada durante muchos años proporcionando apoyo estratégico y moral al movimiento de los ciudadanos que pedía el desarme nuclear. Él y otros abogaron por el establecimiento de un tratado de prohibición de armas nucleares y el concepto de zona libre de armas nucleares en el

noreste de Asia para que los deseos de las personas de las ciudades bombardeadas pudieran ser instrumentadas en la formulación de políticas internacionales.

El Tratado sobre la Proscripción de las Armas Nucleares, que habían anhelado, fue finalmente adoptado en julio pasado. Todavía tenemos un largo camino por recorrer hasta que estas armas sean eliminadas de la tierra. Por otra parte, Corea del Norte ha realizado recientemente su sexto ensayo nuclear, aumentando aún más las tensiones en el noreste de Asia.

Precisamente por estas razones, Nagasaki e Hiroshima, como las únicas ciudades bombardeadas en el mundo, deben pronunciarse por su más querido deseo: No más armas nucleares, no más guerra. Nunca debemos olvidar el deseo sincero de los sobrevivientes de la bomba atómica, incluso cuando envejecen y eventualmente abandonan este mundo.

Visite los siguientes enlaces para artículos del Centro de Medios de Paz de Hiroshima.

- Hiroshima lamenta el fallecimiento del sobreviviente de la bomba atómica Nagasaki

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=76332>

- Hiroshima será sede de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Asuntos de Desarme

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=76328>

- Alcaldes por la Paz insta al gobierno japonés a hacer esfuerzos para fortalecer la efectividad del tratado de prohibición nuclear

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=76330>

- Editorial: Alcaldes por la Paz como fuerza para avanzar en la abolición nuclear y la paz

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=76077>

- El alcalde de Nagasaki insta al gobierno japonés a unirse al tratado de prohibición nuclear en el aniversario de la bomba atómica de la ciudad

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=76020>

■ **Solicitud para promover diversas medidas basadas en el nuevo plan de acción (2017-2020)**

En la Novena Conferencia General de Alcaldes por la Paz, celebrada en Nagasaki en agosto de 2017, decidimos nuestro Plan de Acción para el año 2020, con el objetivo de lograr una paz mundial duradera. Juntos, esperamos hacer avances significativos hacia la realización de este objetivo. Favor de promover varias medidas basadas en el Plan de Acción dentro de su propio municipio o grupo regional.

▼ Plan de acción de Alcaldes para la Paz (2017-2020):

http://www.mayorsforpeace.org/english/report/meeting/data/9th_meeting/Action_Plan_2017-2020_E.pdf

Este mes, nos gustaría presentar el "Curso de Estudio de Paz de Hiroshima-Nagasaki", que se promoverá en el Plan de Acción. El Curso de Paz de Hiroshima-Nagasaki es un programa de educación superior diseñado para analizar, sistematizar y transmitir la realidad de los bombardeos atómicos y mensajes de hibakusha a las generaciones más jóvenes. Por favor, pida a los colegios y universidades de su municipio que soliciten el Curso de Estudio de Paz de Hiroshima-Nagasaki.

▼ Más información sobre el curso en el sitio web de Alcaldes por la Paz:

http://www.mayorsforpeace.org/english/hnpc/hnpc_top.htm

■ **Promoción de la campaña de peticiones basada en el nuevo plan de acción (2017-2020)**

Desde diciembre de 2010, Alcaldes por la Paz ha estado promoviendo una campaña de peticiones a nivel mundial para pedir la negociación de una convención sobre armas nucleares. Gracias a muchos

partidarios de todo el mundo, hemos recibido 2,610,692 firmas a partir del 1 de septiembre de 2017.

El 7 de julio de este año se aprobó el Tratado sobre la prohibición de las armas nucleares. Consideramos que el tratado representa un avance significativo en la consecución de una futura convención general de armas nucleares que logre su abolición total y, por lo tanto, apoya todos los esfuerzos para alentar la pronta entrada en vigor del tratado. En consonancia con esto, en la IX Conferencia General celebrada en Nagasaki en agosto de este año, se decidió que revisaremos el contenido de la petición. Sobre la base del Plan de Acción (2017-2020) aprobado en la Conferencia General, llevaremos a cabo una petición instando a los Estados nucleares ya sus aliados a participar en el Tratado lo antes posible. Al hacerlo, colaboraremos con la campaña de firma "La apelación Hibakusha".

El nuevo formulario de petición será publicado pronto. Tenga en cuenta que seguiremos aceptando las peticiones presentadas en el formulario actual.

■ Sistema de Información de Alcaldes por la Paz

Un sistema de información en línea para Alcaldes por la Paz se ha puesto en marcha con el fin de facilitar el intercambio de información entre las ciudades miembro. Este sistema permite búsquedas de información ciudades miembros, la renovación de los registros por cada miembro, así como el pago de las cuotas con tarjeta de crédito sin gastos de transferencia. Esperamos que cada ciudad miembro mantenga su propia información puesta al día y utilice este sistema para sus actividades relacionadas con Alcaldes por la Paz.

Por favor, compruebe la información de su ciudad en el sistema, como el nombre e información de contacto del alcalde, persona de contacto, etc. Si se necesita una revisión, le pedimos que inicie sesión en el sistema y haga las correcciones. Mucho agradeceríamos a cada ciudad mantener su propia información actualizada.

Si ha perdido u olvidado la información de inicio de sesión, póngase en contacto con el administrador en la siguiente dirección de correo electrónico.

▼ Alcaldes por la Paz: Sistema de Información

<https://www.mfpinfosys.org/>

▼ Manual de instrucciones:

https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu_pdf_en.pdf

▼ Por favor envíenos un email a la siguiente dirección si usted tiene alguna pregunta acerca del Sistema de Información de Alcaldes por la Paz:

mfpsystem@pcf.city.hiroshima.jp

■ Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2017

Desde el año 2015, Alcaldes por la Paz ha instituido una cuota anual de membresía. Pedimos a cada ciudad miembro que pague una cuota de 2.000 yenes japoneses por ciudad cada año (aproximadamente USD19 / EUR16 al 13 de septiembre de 2017). Si su ciudad no ha pagado su cuota de membresía en años anteriores, le pedimos a su ciudad que pague el monto total adeudado por cada año sin pagar desde 2015. Las cuotas serán utilizadas como un recurso para los proyectos nuevos y continuos que figuran en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz.

La solicitud de pago de la cuota de socio 2017 será enviada a partir del 31 de mayo. Apreciamos profundamente su amable cooperación.

▼ Solicitud de la cuota de adhesión de los Alcaldes por la Paz de 2017 (sitio web Alcaldes por la Paz):

http://www.mayorsforpeace.org/english/outlines/membership_fee.html

■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz –7,439 ciudades en 162 países y regiones

Gracias a su invaluable apoyo, al 1 de septiembre, hemos añadido 22 nuevas ciudades miembro, con un total de miembros de 7,439.

Desde Irán, gracias a los continuos esfuerzos del equipo en el Museo de la Paz de Teherán, nueve ciudades se unieron

este mes. Desde Alemania, dimos la bienvenida a cinco ciudades gracias a los continuos esfuerzos de Hannover, ciudad líder y vicepresidenta de la región alemana de Alcaldes por la Paz. Desde El Salvador dimos la bienvenida a una nueva ciudad, San Miguel, que se unió en respuesta a la invitación del Barco de la Paz que visitó la ciudad como parte del 10º "Viaje Global para un Mundo Libre de Nubes: Proyecto Hibakusha de la Paz". De España dimos la bienvenida a dos nuevas ciudades gracias al trabajo del Ayuntamiento de Granollers, ciudad líder y vicepresidenta de Alcaldes por la Paz de Cataluña y de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), así como a cinco ciudades de Camerún, Francia, Irak, Japón y Mozambique.

Animamos las iniciativas para promover la membresía y proporcionar apoyo desde Hiroshima como sea necesario. Por favor, invite a sus compañeros alcaldes que aún no son miembros de Alcaldes por la Paz a unirse.

▼ Lista de nuevos miembros (PDF):

http://www.mayorsforpeace.org/english/images/news/new_list/2017/newmembers1709_en.pdf

▼ Mapa de ciudades miembro:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/memberscity/map.html>

*****.

Si tiene cualquier comentario, pregunta o desea darse de baja o cambiar su información de contacto, por favor contáctenos en:

Secretaria de Alcaldes por la Paz
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima, Japón
TEL : 082-242-7821 / FAX : 082-242-7452
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

*****.